

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
 Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
 eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

**AGROLAB Austria** Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

 GEMEINDEAMT HINTERSTODER  
 HINTERSTODER 38  
 4573 HINTERSTODER

 Datum 21.10.2022  
 Kundennr. 10063067

## PRÜFBERICHT

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Auftrag</b>                        | <b>559083</b> WV Tambergau                   |
| <b>Analysennr.</b>                    | <b>571238</b> Trinkwasser                    |
| <b>Probeneingang</b>                  | <b>13.10.2022</b>                            |
| <b>Probenahme</b>                     | <b>13.10.2022</b>                            |
| <b>Probenehmer</b>                    | <b>Agrolab Austria Sladjana Manojlovic</b>   |
| <b>Kunden-Probenbezeichnung</b>       | <b>Tiefbehälter Kopfbrunnquelle</b>          |
| <b>Probenahmestelle-Bezeichnung</b>   | <b>Auslauf Probegahn</b>                     |
| <b>Witterung vor der Probenahme</b>   | <b>Trocken</b>                               |
| <b>Witterung während d.Probenahme</b> | <b>Trocken</b>                               |
| <b>Bezeichnung Anlage</b>             | <b>WV Tambergau</b>                          |
| <b>Offizielle Entnahmestellennr.</b>  | <b>00</b>                                    |
| <b>Bezeichnung Entnahmestelle</b>     | <b>Tiefbehälter Kropfbrunn vor UV-Anlage</b> |
| <b>Angew. Wasseraufbereitungen</b>    | <b>keine</b>                                 |
| <b>Misch-oder Wechselwasser</b>       | <b>JA</b>                                    |
| <b>Rückschluß Qual.beim Verbrauch</b> | <b>NEIN</b>                                  |
| <b>Rückschluß auf Grundwasser</b>     | <b>NEIN</b>                                  |

### Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

| Einheit | Ergebnis | Best.-Gr. | TWW<br>304/2001<br>Parameter<br>werte | TWW<br>304/2001<br>Indikator-<br>werte | Methode |
|---------|----------|-----------|---------------------------------------|--|---------|
|---------|----------|-----------|---------------------------------------|--|---------|

#### Allgemeine Angaben zur Probenahme

|                          |    |    |  |  |   |
|--------------------------|----|----|--|--|---|
| Lufttemperatur (vor Ort) | °C | 15 |  |  | - |
|--------------------------|----|----|--|--|---|

#### Sensorische Untersuchungen

|                                    |  |                               |  |  |                           |
|------------------------------------|--|-------------------------------|--|--|---------------------------|
| Geruch (vor Ort)                   |  | geruchlos                     |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Geschmack organoleptisch (vor Ort) |  | geschmacklos                  |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Färbung (vor Ort)                  |  | farblos, klar, ohne Bodensatz |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |

#### Mikrobiologische Parameter

|                         |           |    |   |   |     |                         |
|-------------------------|-----------|----|---|---|-----|-------------------------|
| Koloniezahl bei 22°C    | KBE/ml    | 18 | 0 |   | 100 | EN ISO 6222 : 1999-05   |
| Koloniezahl bei 37°C    | KBE/ml    | 0  | 0 |   | 20  | EN ISO 6222 : 1999-05   |
| Coliforme Bakterien     | KBE/250ml | 37 | 0 |   | 0   | EN ISO 9308-1 : 2017-01 |
| E. coli                 | KBE/250ml | 0  | 0 | 0 |     | EN ISO 9308-1 : 2017-01 |
| Enterokokken            | KBE/250ml | 0  | 0 | 0 |     | EN ISO 7899-2 : 2000-04 |
| Pseudomonas aeruginosa  | KBE/250ml | 0  | 0 |   | 0   | EN ISO 16266 : 2008-02  |
| Clostridium perfringens | KBE/250ml | 0  | 0 |   | 0   | EN ISO 14189 : 2016-08  |

#### Physikalische Parameter

|                                   |       |     |     |  |                         |                        |
|-----------------------------------|-------|-----|-----|--|-------------------------|------------------------|
| Wassertemperatur (vor Ort)        | °C    | 9,4 |     |  | 25 <sup>39)</sup>       | DIN 38404-4 : 1976-12  |
| Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort) | µS/cm | 347 | 5   |  | 2500                    | EN 27888 : 1993-09     |
| pH-Wert (vor Ort)                 |       | 8,0 | 0,1 |  | 6,5 - 9,5 <sup>8)</sup> | EN ISO 10523 : 2012-02 |

Datum 21.10.2022  
Kundenr. 10063067

## PRÜFBERICHT

Auftrag **559083** WV Tambergau  
Analysenr. **571238** Trinkwasser

- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Die Probenahme erfolgte gemäß: EN ISO 19458 : 2006-08  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

### Nachfolgende Parameter sind grenzwertüberschreitend bzw. liegen ausserhalb des geforderten Bereichs

| Analysenparameter   | Wert | Einheit   |   |
|---------------------|------|-----------|---|
| Coliforme Bakterien | 37   | KBE/250ml | Richtwert TWV 304/2001 Indikatorwerte nicht eingehalten |

## Es wurden Indikatorwerte der Trinkwasserverordnung überschritten.

Beginn der Prüfungen: 13.10.2022  
Ende der Prüfungen: 21.10.2022 (Verlängerung wg. Nacherfassung und/oder Plausibilitätsprüfung)

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0  
Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
 Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
 eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

GEMEINDEAMT HINTERSTODER  
 HINTERSTODER 38  
 4573 HINTERSTODER

Datum 21.10.2022  
 Kundennr. 10063067

## PRÜFBERICHT

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "N" gekennzeichnet.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Auftrag                        | <b>559083</b> WW Tambergau                     |
| Analysenr.                     | <b>571239</b> Trinkwasser                      |
| Probeneingang                  | <b>13.10.2022</b>                              |
| Probenahme                     | <b>13.10.2022</b>                              |
| Probenehmer                    | <b>Agrolab Austria Sladjana Manojlovic</b>     |
| Kunden-Probenbezeichnung       | <b>Tiefbehälter Kopfbrunnquelle</b>            |
| Probenahmestelle-Bezeichnung   | <b>AI Probehahn nach UV-Anlage</b>             |
| Witterung vor der Probenahme   | <b>Trocken</b>                                 |
| Witterung während d.Probenahme | <b>Trocken</b>                                 |
| Bezeichnung Anlage             | <b>WW Tambergau</b>                            |
| Offizielle Entnahmestellenr.   | <b>00</b>                                      |
| Bezeichnung Entnahmestelle     | <b>Tiefbehälter Kopfbrunn - nach UV-Anlage</b> |
| Angew. Wasseraufbereitungen    | <b>UV-Desinfektion</b>                         |
| Misch-oder Wechselwasser       | <b>JA</b>                                      |
| Rückschluß Qual.beim Verbrauch | <b>JA</b>                                      |
| Rückschluß auf Grundwasser     | <b>NEIN</b>                                    |

### Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

| Einheit                                  | Ergebnis  | Best.-Gr.                     | TWW<br>304/2001<br>Parameter-<br>werte | TWW<br>304/2001<br>Indikator-<br>werte | Methode                   |
|--|-----------|-------------------------------|--|--|---------------------------|
| <b>Allgemeine Angaben zur Probenahme</b> |           |                               |  |  |                           |
| Lufttemperatur (vor Ort)                 | °C        | 15                            |  |  | -                         |
| <b>Sensorische Untersuchungen</b>        |           |                               |  |  |                           |
| Geruch (vor Ort)                         |           | geruchlos                     |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Geschmack organoleptisch (vor Ort)       |           | geschmacklos                  |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| Färbung (vor Ort)                        |           | farblos, klar, ohne Bodensatz |  |  | 2) ÖNORM M 6620 : 2012-12 |
| <b>Mikrobiologische Parameter</b>        |           |                               |  |  |                           |
| Koloniezahl bei 22°C                     | KBE/1ml   | 0                             | 0                                      | 10                                     | EN ISO 6222 : 1999-05     |
| Koloniezahl bei 37°C                     | KBE/1ml   | 0                             | 0                                      | 10                                     | EN ISO 6222 : 1999-05     |
| Coliforme Bakterien                      | KBE/250ml | 0                             | 0                                      | 0                                      | EN ISO 9308-1 : 2017-01   |
| E. coli                                  | KBE/250ml | 0                             | 0                                      | 0                                      | EN ISO 9308-1 : 2017-01   |
| Enterokokken                             | KBE/250ml | 0                             | 0                                      | 0                                      | EN ISO 7899-2 : 2000-04   |
| Pseudomonas aeruginosa                   | KBE/250ml | 0                             | 0                                      | 0                                      | EN ISO 16266 : 2008-02    |
| Clostridium perfringens                  | KBE/250ml | 0                             | 0                                      | 0                                      | EN ISO 14189 : 2016-08    |
| <b>Physikalische Parameter</b>           |           |                               |  |  |                           |
| Wassertemperatur (vor Ort)               | °C        | 9,5                           |  | 25 <sup>39)</sup>                      | DIN 38404-4 : 1976-12     |
| Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)        | µS/cm     | 347                           | 5                                      | 2500                                   | EN 27888 : 1993-09        |
| pH-Wert (vor Ort)                        |           | 8,0                           | 0,1                                    | 6,5 - 9,5 <sup>8)</sup>                | EN ISO 10523 : 2012-02    |

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria  
 Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50  
 eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 21.10.2022

Kundennr. 10063067

## PRÜFBERICHT

Auftrag **559083 WW Tambergau**  
 Analysennr. **571239 Trinkwasser**

|  | Einheit | Ergebnis        | Best.-Gr. | TWW<br>304/2001<br>Parameter<br>werte | TWW<br>304/2001<br>Indikator-<br>werte | Methode                 |
|--|---------|-----------------|-----------|---------------------------------------|--|-------------------------|
| Trübung (Labor)                                      | NTU     | <b>&lt;0,25</b> | 0,25      |                                       | 2)<br>17)                              | EN ISO 7027-1 : 2016-06 |
| Spektraler Schwächungskoeff. (SSK 254 nm)<br>d=100mm | %       | <b>71,4</b>     | 1         |                                       |  | DIN 38404-3 : 2005-07   |
| SSK 254 nm   | m-1     | <b>1,46</b>     | 0,1       |                                       |  | DIN 38404-3 : 2005-07   |

### Sonstige Untersuchungsparameter

|                                      |      |             |  |  |  |                  |
|--------------------------------------|------|-------------|--|--|--|------------------|
| Durchfluss des Wassers (vor Ort)     | m³/h | <b>3,5</b>  |  |  |  | Ablesung vor Ort |
| Referenzbestrahlungsstärke (vor Ort) | W/m² | <b>45,0</b> |  |  |  | Ablesung vor Ort |

- 17) Bei der Aufbereitung von Oberflächenwasser gilt ein Parameterwert von 1,0 NTU im Wasser am Ausgang der Wasseraufbereitungsanlage.  
 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlendioxidhaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.

- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung  
 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Die Probenahme erfolgte gemäß: ISO 5667-5 : 2006-04; EN ISO 19458 : 2006-08  
 Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

**Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten.**

Beginn der Prüfungen: 13.10.2022

Ende der Prüfungen: 21.10.2022 (Verlängerung wg. Nacherfassung und/oder Plausibilitätsprüfung)

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.



**AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0**  
**Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter**